

Het Sliedrechts dialect (343)

Publicatie van de Werkgroep "Dialect"

VOEBALLE OP 'T HOBHEMAOVELDJIE

'n Hortie geleeje zat Opao Bertus vrijdagsaeves naer Maarweraodio te luistere. 't Viel me op dat 'r deur 'n praoter over 't schoolvoeballe wier gesproke. Gelijk wazze m'n zaailore gespitst, want 't mag dan lang geleeje weze mor 'k hèt ok nog 's meegedaen met die pertijchies. Jammer genocht nie med onze lêêgere school, want in die jaere wiere d'r gêên wedstriechies gehouwe. We hadde best 'n kansie gemaekt om te winne. Bij ons op school 2 zatte heel wà goeies. Naederhand hebbe d'r zôwaer nog 'n paor van in 't eerste van Slierecht gespeuld. In de hôôgste klas van d'n ambachschool hê'k nog wel meegedaen, mor we hadde waainig in te brenge tege die grôôte lummels van de MULO. Die gonge vier jaer naer school en wij gonge nae twee klasse al van school af. Je mos wel van hôôge huize komme om die lange lenter te kanne verslaon.

Stuksie heg

Toe'k die praoter dus over schoolvoebal hoorde kletse mos 'k trugdenke an dat leuke veldjie an d'n Hobbemastraet. Pas geleeje kwam 'k 'r nog 's lôôpend langs toe de Thorbeckelaon was afgeslote. Veul is 'r nie van overgebleve. Allêên 'n stuksie heg mè van die stekels sting d'r nog van overend. 't Heggie waerachter jong en oud somwijle wel driedubbeldik stong te kijke, waerbij je loi van d'n andere school perbeerde te overschrêêuwe. Je was d'r ommers zeker van dat dat hielp en de kieper van de tegepertij wier d'r minstes zenewachtig van. An d'n aandere kant liep stêêvast Broekhuis, de gimmêêster. Hij hà veul te vertelle en stuurde ieder die toch over d'n heg durfde te komme, med 'n grôôte mond weer trug. En we luisterde nog aalemael naer 'm ok.

Verstoorde jongesdrôôm

Op de plekke waer vroeger de doele stinge zag 'k nou gebouwe staon. An d'n êêne kant 't vroegere binnezwembad waer nou de dôôie mense opgebaord legge. 'k Weet wel dà zukke instellinge d'r ok motte weze, mor 't verstoorde wel m'n jongesdroom. Nè zô goed as aal die fletjies an 't andere end van 't veldjie. Daer stonge ok de kleeckaomers, waer ie je as schoolvoeballer pas moch omklêêje as Broekhuis 't goed vong en 't poortie naer 't veld opedee. 'n Kwertierte laeter wazzie dan an de beurt om tege d'n bal te gaon trappe. Tege wie die potjies gonge daer hoef 'k nied aals te lang over nae te denke. Elk jaer gong 'k wel 'n daechie kijke, zôdà'k ze wel kan drôôme. Van de openbaore was dat school 1, 't Groenevelde school zeeje we mêêstentijds, de jonges van de Kaoi. Dan hà je van de ouwe uitbraaiding, van ons dus, school 2 en school 3. Saome zatte we onder êên dak op de plek waer nou de Zetstêên staot. Van Baonhoek kwamme de jochies van school 5. School 4 kwam laeter pas kijke, want 't mos nog gebouwd worde op de nieuwe uitbraaiding. Dan wazze d'r nog de christelijke zôas

't Veereschool, de Hakkenesseschool (ok wel de Griffermeerde school) en de koningskaaanders van 't Juliaonaoschool en de Beatrixschool.

Finaoles

Op zaeterdagaevend wiere aaltijd de finaoles gehouwe. Je mos dan wel 'n uurtie van tevore 'n pleksie langs de lijn gevonge hebbe, want 't zag 'r zwart van de mense. Eerst wazze de knulle van het hôôgere onderwijs aan de beurt. Mêêstal een gevecht tusse de twee MULO's, d'n Openbaore zonder verdere naom, en d'n cristelijke d'n Da Costa. Waer 't an gelege hêt weet ik nie mor de Openbaore konne mêêstentijds 't beste met 't ballechie overweeg en moche d'n beker aanpakke. Daernae kwamme de jochies van de lêêgere school tusse de lijne. 'k Weet nog dà school 3 veul keer de staarkste was, mor dà was nie zô gek want daer zatte de mêêste kaaanders op school.

Later wiere de wedstrij-je gehouwe op de grôôte voe balvelde. De gezellighaaid van 't veldjie an de Hobbemastraet is nooit meer trug te vinge gewist. 'k Denk dat de mêêste mense nie êêns meer wete dat 'r nog schoolvoe balwedstrij-je gehouwe worde. Ja, 'k zel 't mor bekenne Opao Bertus had 'r ok nie meer an gedocht as tie nie toevallig die man op de raodio had hore praote. 'k Glôôf dà 'k volgend jaer toch mor 's gao kijke op de velde aan de Lockhorst!

De groete mor weer van Opao Bertus R. IJ. Happer.

Heer Happer, hartelijk dank voor deuze inzending!

Reacties:

R. Buizert. Weresteijn 1. Tel.0184-412035.

K. Lissenburg- v. Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184-415368.